

Je mi ľúto,  
osvietenie je jedna vec  
a žiarlivosť druhá.  
Nie som si istá,  
či vaše vtáky alebo vaša  
mačka sú také osvietené.  
Dokonca aj medzi  
osvietenými ľuďmi  
stále existuje žiarlivosť,  
viac či menej.  
Ale lepšie ju zvládajú.  
Ale vtáky a...niekedy  
je inštinkt silný.  
Vtáky, psy a mačky  
sú niekedy príliš silné –  
stačí jediná sekunda  
a je príliš neskoro, chápete?  
O vtákoch by som mohla  
hovoriť večne, ale buďte  
opatrný. Musíte si o nich  
niečo prečítať,  
dobré sa s tým oboznámete,  
pretože o vtáka sa musíte  
starať veľmi dobre.  
Nie sú ako pes či mačka,  
viete, čo myslím?  
Pretože ste zvyknutý  
na mačku,  
myslíte, že to nič nie je:  
sama vchádza a vychádza;  
dokonca sa aj sama umyje  
a podobne.  
Ale vtáky sú iné, dobre?  
Fajn, ešte nejaké otázky  
o mačkách? Nie? Je to  
všetko? Dobré, ešte niekto?  
Majsterka, ja mám mačku,  
volá sa Anabella.  
A mám dvoch  
kokeršpanielov.  
Psov kokeršpanielov.  
Majsterka, zaujímalo by ma,  
aké spriaznenie  
je medzi nami troma,  
pretože je to úžasný vzťah,  
ktorý majú moje 3 zvieratá  
aj medzi sebou,  
obzvlášť s mačkou.  
Zvyčajne sú psy  
veľmi ochraňujúce

a hrajú sa s ňou.  
A v skutočnosti, jeden pes,  
podľa mňa si myslí,  
že s ňou má vzťah...  
(Viem.) Je láskyplný  
viac než normálne.  
Viem.  
A sú skutočne veľmi milí.  
Možno mali vzťah predtým.  
Ale normálne  
zvieratá dokážu podporovať  
vzťah veľmi rýchlo,  
obzvlášť ak sú spolu  
v tej istej domácnosti.  
Berú jeden druhého  
ako partnera –  
bez ohľadu na druhy,  
rôzne druhy, alebo priateľov  
či členov rodiny, vidíte?  
Ale niekedy sú žiarlivé.  
To záleží na situácii.  
Väčšinou sú veľmi,  
veľmi sladké, láskavé,  
vtedy si vytvoria vzťah  
veľmi rýchlo.  
Pamätáte sa, predtým  
som mala kurča a králik?  
Králik bol zamilovaný  
do toho kurčat'a.  
Čokoľvek urobilo kurča,  
urobil aj on.  
Kurča neje to isté  
ako králik –  
ale on jedol to isté.  
Dokonca jedol instantné  
rezance s tým kurčat'om.  
Jeden z mojich pomocníkov  
im dal instantné rezance,  
suché, nalámané,  
dal ich kurčat'iu.  
Kurča ich samozrejme jedlo  
a králik prišiel  
a jedol ich tiež.  
A vždy chcel prísť  
a objasť kurča,  
dať mu pusku  
a kurča mu to dovolilo.  
Kurča je veľmi učenlivé,  
veľmi milé.  
Ale ten králik bol rozhodne

veľmi, veľmi zamilovaný  
do kurčat'a.  
Nasledoval ho všade,  
jedol všetko spolu s ním,  
robit všetko spolu s ním.  
Kurčatá dokážu  
rýchlo lietať.  
Napríklad,  
rýchlo vyletia odtiaľto  
na vyšší stôl.  
Vlastne nelietajú  
ale je to pre ne ľahké.  
A králik nedokáže  
vyskočiť tak vysoko,  
pozeral sa doprava a doľava  
a potom zbadal stoličku  
vedľa stola.  
Takže najskôr vyskočil  
na stoličku,  
potom na operadlo  
a potom vyskočil na stôl.  
Takže skutočne dokázal  
uvažovať logicky.  
Preto si nikdy nemyslíte,  
že králiky sú hlúpe  
alebo že zvieratá sú hlúpe.  
Nie sú.  
Bola som toho svedkom,  
stalo sa to predo mnou.  
Skutočne vyskočil  
na tú stoličku.  
Najskôr sa obzeral okolo –  
chcel vyskočiť na stôl  
ale nemohol –  
potom sa poobzeral  
doľava a doprava  
a potom vyskočil na stoličku.  
A znovu skúsil vyskočiť  
na stôl –  
no nemohol.  
Stále to bolo vysoko.  
Takže sa obzeral, obzeral  
a potom vyskočil  
na operadlo tej stoličky.  
A odtiaľ vyskočil na stôl.  
A potom boli znovu spolu.  
Áno. Neuveriteľné.  
On vie uvažovať.  
Králiky normálne neskáču  
vysoko, ale preto,

že kurča bolo vysoko.  
Bol to vysoký stôl,  
nie tento.  
Viete,  
tie jedálenské stoly,  
jedálenské stoly? Veľmi  
vysoké. A bolo to  
vonku na dvore,  
niečo ako piknikový stôl  
a on tam tak vyskočil.  
Nasledoval ju všade.  
Moja dobrota.  
Takže mali spriaznenie  
jeden pre druhého,  
veľmi hlboké, veľmi hlboké.  
Keby ste ich videli, mysleli  
by ste si, že sú milencami  
celé veky, storočia a pod.  
A bola tam aj koza  
zamilovaná  
do toho kurčaťa.  
Vidíte obrázok na videu.  
(Áno.)  
Tá koza chodila a neustále  
kurča bozkávala.  
Francúzsky bozk!  
Neučila som ju to.  
Vždy prišla,  
priblížila sa ku kurčaťu  
a snažila sa ho pobožkať,  
neustále.  
Veľmi zábavné.  
A bola to mladá koza,  
nie veľmi stará.  
Myslím,  
že sa mali navzájom radi,  
také milé.  
Aj králik bol veľmi milý.  
Tiež za nami chodil  
a naháňal nás,  
napríklad sme sa hrali  
okolo kríkov  
a podobné veci.  
Oni majú inteligenciu  
a vedia, kto je kto.  
Vedia, kto ich miluje  
a kto nie.  
Veľmi, veľmi dobre.  
Fajn, nejaká ďalšia otázka?  
Prečo sa ma pýtate na toto?

Bola som zvedavá  
na to spriaznenie.  
Spriaznenie? Prečo?  
Samozrejme normálne  
máme navzájom spriaznenie.  
Preto chodíme spoločne  
ako rodina, ako skupina,  
domáci miláčikovia, priatelia,  
nepriatelia, partneri,  
spoločníci v podnikaní, atď.  
A máte navzájom  
spriaznenie.  
Preto sedíte tu  
v tej iste izbe.  
Áno, spriaznenie, zaiste.  
Ďakujem Majsterka.  
Králi a kráľovné a všetci  
majú stráže,  
pretože prichádzajú  
do styku s toľkými ľuďmi.  
Niektorí ľudia sú tam len  
na to, aby ich otravovali,  
aj keď nie zámerne,  
a podobne,  
no niekedy aj zámerne;  
chcú len pozornosť,  
úplne bezohľadne.  
A samozrejme,  
keďže v krajine je  
iba jeden kráľ  
a jedna kráľovná,  
jeden premiér,  
keď majú čas,  
všetci ho alebo ju  
chcú vidieť, samozrejme  
chcú si od toho človeka vziať  
toľko času, ako je len možné  
a toľko pozornosti,  
ako je len možné.  
Ale nechápu,  
že úbohý minister,  
úbohý prezident, sú veľmi,  
veľmi zaneprázdnení.  
Nikdy nezávidíte  
žiadnemu prezidentovi,  
premiérovi,  
kráľovi či kráľovnej,  
sú veľmi zaneprázdnení.  
Takže keby museli  
každého navštíviť,

a všetci sa snažia  
uchmatnúť si z ich času,  
boli by okamžite mŕtvi.  
Pre lídrov národa to skutočne  
môže byť veľmi hektické.  
Tiež k nim pociťujem ľútosť,  
pretože pracujú  
dňom i nocou,  
len kvôli menu.  
Byť prezidentom,  
keď sa na nich pozriete:  
majú súkromné lietadlo,  
celú armádu  
a veľkú ochranu.  
Vyzerá to veľmi pôsobivo,  
ale čo má?  
Nemôže dokonca ani ísť von  
do kaviarne na rohu,  
a pokojne si dať kávu  
so ženou a deťmi.  
Nikdy! Viete, nikdy  
nemôže ísť von najesť sa  
bez toho, aby ľudia zízali  
na jeho ústa či polievku.  
Dokonca aj muchy idú do tej  
polievky. Prezidentská  
polievka je iná  
ako ostatné polievky.  
A dňom i nocou,  
neustále majú vedľa seba  
ochranu.  
Nikdy sa nemôžete najesť  
bez toho, aby na vás ľudia  
zízali, dokonca vaša  
vlastná ochranka.  
Hovorím vám,  
byť kráľom, kráľovnou,  
či prezidentom,  
vyzerá to osľujúco,  
vyzerá to byť zábava,  
ale vôbec to nie je zábava  
Máte moc  
ale tá má svoju cenu.  
Máte ochranu, bezpečnosť,  
ale za cenu telesných stráží.  
Chápete, čo myslím?  
Máte prezidentský palác,  
ale za cenu  
prezidentských povinností,  
ktorých je veľa.

Záleží na krajine.  
Menšia krajina je možno  
menej hektická.  
Ale aj tak,  
nie je to ako na Marse,  
kde žijú ako jediný národ.  
Nepotrebujú ísť  
do susednej krajiny:  
jedna planéta, jeden národ.  
Nepotrebujú mať  
diplomatický vzťah  
s inou krajinou.  
Takže sú takto lepší,  
sú mierumilovnejší.  
Na tejto planéte  
musí mať každá krajina  
celú skupinu,  
diplomatický personál.  
Musíte mať  
diplomatické vzťahy  
s inými národmi.  
Niekedy vzhliadame  
na prezidenta,  
kráľa či kráľovnú  
a myslíme si: „Páni,  
aká pekná pozícia.  
Všade kam idete,  
chráni vás celá armáda,  
každý vás zdraví,  
každý sa vám klania  
a rešpektuje vás,  
a všetko vyzerá byť  
také nádherné,  
pôsobivé a mocné...“  
Ale akú cenu treba zaplatiť.  
Akú cenu.  
Niekedy nemajú  
vládu nad svojou mocou,  
ale sú len obeťami moci,  
ktorá im bola udelená.  
Napríklad od vás ako  
prezidenta sa očakáva,  
aby ste robili toto a tamto,  
a nikdy nemôžete  
robiť čokoľvek.  
Nikdy nemôžete  
vyhovieť každému.  
A potom máte  
neustále problémy.  
Dokonca aj keď ste

zvolený do prezidentského  
paláca viac než 50 % hlasov,  
stále tam je  
niečo nad 40 % ľudí,  
ktorí vás nemajú radi.  
To je veľká sila...  
sú to milióny ľudí.  
Ak je to veľká krajina,  
tak to je množstvo ľudí,  
ktorí sú proti vám,  
ktorí vás nemajú radi.  
Možno to nie je tak,  
že by vás neznášali,  
ale v skutočnosti  
vás nemajú radi, pretože  
ich líder voľby prehral  
a to vám neodpustia.  
Víkaz aj porazený,  
obaja niečo stratia.  
Víkaz stratí  
časť náklonnosti,  
najmenej polovicu krajiny  
alebo jednu tretinu.  
Chápete?  
Jedna tretina ľudí  
vám nedá svoje srdce.  
Nezáleží na tom, čo robíte,  
nebudú vás mať radi,  
pretože prehrali  
svoju „vec“.  
Prišli aj o svoju hrdosť.  
A pretože on musí žiť  
v takejto rovnováhe,  
veľmi krehkej rovnováhe,  
bez ohľadu na to, čo urobí,  
vždy vie,  
že za jeho chrbtom  
„sú nejakí ľudia,  
ktorí ma nemajú radi“.  
A to je isté.  
A nezáleží na tom,  
koľko toho urobí,  
nikdy to nie je dosť.  
V pozícii lídra  
nemôžete urobiť všetko,  
vždy je to kompromis.  
Nikdy nemôžete urobiť  
veci, ktoré chcete,  
dokonca ani veci,  
ktoré sú spravodlivé, správne

a prospešné pre krajinu.  
Majte sa.  
Ak idete domov,  
prajem vám bezpečnú cestu.  
Ak idete domov,  
šťastnú cestu  
a šťastný Nový rok.  
Ďakujeme, Majsterka.  
Vďaka za preklad.  
Vďaka, že ste prišli.  
Šťastný čínsky  
Nový rok.  
Pozdrujte všetkých  
svojich spoluobčanov,  
povedzte im,  
že ich veľmi milujem.  
Skutočne.  
Šťastnú cestu domov.  
Ďakujeme, Majsterka.  
Bezproblémovú cestu domov,  
dobré?  
Ďakujeme, Majsterka.  
Ste šťastní?  
Šťastný Nový rok.  
Šťastný Nový rok, Majsterka.  
Želám vám dobré zdravie  
a splnené prania.  
Želám vám šťastie,  
Majsterka.  
Dobre.